

№
 фонду 663
 опису 1
 од. зб. 2

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
 ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР у м. КИЄВІ

Коросташевский раввинат. 37д.

Метрическая книга
 о родившихся.

Центральный государственный исторический архив СССР 18482

фонд _____
 опись _____
 ед. хр. 57

- 37 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
 ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР у м. КИЄВІ

№ фонду 663
 опису 1
 од. зб. 2

1.

Александр Карлович М.

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1878 годъ.

ספר לכתוב בני בולדוס של יהודים משבת אלף תתיל מבין היורבים

ЧАСТЬ I.

Gal 4

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1.	Мещанъ Горьдѣевъ	1. 8.	8. 15.	Варшавѣ	Маша Маша Полна Пела Товола Маша Маша Маша родолица Маша Чарола Маша Маша	Саша Душанъ
1.		19	27	Варшавѣ	Сарина Душанъ Полна Маша Рязенская Маша Маша	Даша Саша Маша
2.	Мещанъ Горьдѣевъ	19	27	Варшавѣ	Маша Маша Маша Маша Маша Маша Маша Маша	Саша Чарола Саша
		26	4.	Варшавѣ	Маша Маша Чарола	Саша

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפורע והמציץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבהק
		למנין ירביס	למנין יתרוס			
1.	היה היסודיץ	1	8	קושניץ	משה יעקב	שש צבי
		8	15	קושניץ	משה יעקב	שש צבי
1.		19	27	קושניץ	משה יעקב	שש צבי
2.	היה היסודיץ	19	27	קושניץ	משה יעקב	שש צבי
		26	4	קושניץ	משה יעקב	שש צבי

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
3.	Маски	Тордеска	30	28.	Маски	Маски, Маски	Сели
			24	5.	Маски	Маски, Маски	Сели
2.			24	5.	Маски	Маски, Маски	Сели
4.	Маски	Тордеска	22	30	Маски	Маски, Маски	Сели
			29	7	Маски	Маски, Маски	Сели

חלק ראשון מן נולדים

מספר נקבה	מספר זכרים	מי היה המיהל הקרע והמוצץ	חדש יום הולדת יום המילה דימ בולד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
			למבין ירביס	למבין יתודיס			
3		שם הוויזעל	20	28.	מס	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
2			24	5.	מס	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
4		שם הוויזעל	22	30	מס	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה
			29	7	מס	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ושמה בקבה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Его совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
5.	Маша	24.	2	Варшава	Маша-Анна Сергей Иванович Карлович Матр. Анна Сергей Иванович	Анна Борис
6.	Маша	24.	2	Варшава	Сергей Иванович Анна Матр. Маша Анна Сергей Иванович	Анна Сергей

Въ 1848 году въ Варшавѣ родился сынъ Маша
и въ томъ же году обрѣзанъ и крещенъ въ
подписи министра духовныхъ делъ и просвѣщенія

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע יהמוצץ	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד ימת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין יוביס	למנין יתודיס			
5.	משה	24.	2	קושטין	משה ורחל	אנה
6.	משה	24.	2	קושטין	משה ורחל	אנה

Въ 1848 году въ Варшавѣ родился сынъ Маша
и въ томъ же году обрѣзанъ и крещенъ въ
подписи министра духовныхъ делъ и просвѣщенія

נרו

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго. Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	Мисаи	24	5.	Корсаковъ	Морданъ, Александръ	Самуилъ
	Сергей	24	5.		Морданъ	Самуилъ
	Александръ	3.	12.		Морданъ	Самуилъ
	8. Мисаи	24	7.	Корсаковъ	Морданъ, Александръ	Самуилъ
	Тор	24	7.		Морданъ	Самуилъ
	Александръ	5.	14.		Морданъ	Самуилъ
	9. Мисаи	24	7.	Корсаковъ	Морданъ, Александръ	Самуилъ
	Тор	24	7.		Морданъ	Самуилъ
	Александръ	5.	14.		Морданъ	Самуилъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמצרע	חדש יום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דזמיעקב בן שמעון בקי סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולר זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יתורדים	למנין ירביס			
7.	מסר	24	5.	קורסאקא	מורדאן אלכסאנדרא	סאמאיל
8.	מסר	24	7.	קורסאקא	מורדאן אלכסאנדרא	סאמאיל
9.	מסר	24	7.	קורסאקא	מורדאן אלכסאנדרא	סאמאיל

מסר

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
10	Мужского.	3	12.	Мужского.	Машко Ан. Кешико Ан. Машко Ан. М. Куподант Машко Ан. Кешико Ан.	Семь Аруинъ Ш. Еврейскій
11	Мужского.	7	16.	Мужского.	Машко, Ан. Кешико Ан. Машко Ан. Машко Ан. Кешико Ан.	Семь Семь Семь
12	Мужского.	9	18.	Мужского.	Кешико Ан. Машко Ан. Машко Ан. Кешико Ан. Машко Ан.	Семь Семь Семь Семь

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדהל הסודע והמזעץ	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של חילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מרוס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולר זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין ירביס	למנין יתרוס			
10	שם	3	12	שם	שם	שם
11	שם	7	16	שם	שם	שם
12	שם	9	18	שם	שם	שם

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3		16.	25.	Королевская	Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ	Давидъ Матвей Матвей
13	Матвей Тарнопольскій	13	21.	Королевская	Душанъ Евдокимъ, Шенковичъ Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ	Семей Шенковичъ
14.	Матвей	14.	23	Королевская	Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ	Семей
		21.	30	Королевская	Матвей Мухоморовъ Матвей Мухоморовъ	Семей

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המקהל הפרוע והמוצץ	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבה
		למנין יוביס	למנין יתודיס			
3.		16.	25.	קורט	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן
13	מטריה	13	22	קורט	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן
14.		14.	23	קורט	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן	מטריה מוטעלמן
		21.	30	קורט	מטריה מוטעלמן מטריה מוטעלמן	מטריה מוטעלמן

קורט

ЧАСТЬ 1. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
16.	Мещанинъ Тарасъ	23	2	Родился в Средней Еврейскій	Вѣнскій мѣ, Меліонна мѣ Сара Поповъ Мать Анна Матр. Анна	Самъ Михаилъ Аидѣ
5.		2	9	Вдурманъ Знаменъ	Александръ-Михаилъ мѣ Курманъ Мать Анна	Даръ Александръ
6.		2	9		Александръ Мать Анна Супр.	Самъ Александръ Михаилъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הסודע והמצע	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו הארובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין ירביס	למנין יחדים			
16	משה	23	2	בית	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו הארובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
5		2	9	בית	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו הארובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
6		2	9	בית	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו הארובן או בולדה בקבה ישמהר בקה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
17	Масали Геродаски	28. 4	4	Масали	Мужъ Михаилъ Самъ помяну Мать Маса Маса М. Геродаски	Самъ помяну
18	Масали Геродаски	28. 4	4	Масали	Мужъ Михаилъ Самъ помяну Мать Маса Маса М. Геродаски	Самъ помяну
19	Масали Геродаски	1. 8.	8.	Масали	Мужъ Михаилъ Самъ помяну Мать Маса Маса М. Геродаски	Самъ помяну

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסודי והמזיץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקן סוחר או חיות מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו האובן או בילדה בקבת ישמהרבה
		למנין ירביס	למנין יתודיס			
17	מסלי	28.	4	מסלי	מסלי	מסלי
18	מסלי	28.	4	מסלי	מסלי	מסלי
19	מסלי	1.	8.	מסלי	מסלי	מסלי

פירא

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
20	Маша	Тордаски	2. 9	апрель	Мордехай	Маша	Маша
21	Маша	Маша	6. 13	апрель	Мордехай	Маша	Маша
22	Маша	Маша	4. 14	апрель	Мордехай	Маша	Маша

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המידל הסודע והמציץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד רמה מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או הויט מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיה שם ניתן לו דימ בר-ל זכר ושמו הארזן או בבלתה בקבת ישמהרבה
		למנין ירביס	למנין יתודיס			
20	משה	2	9	משה	משה וקטל	משה בן שמואל
21	משה	6	13	משה	משה וקטל	משה בן שמואל
22	משה	4	14	משה	משה וקטל	משה בן שמואל

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
23	Маша Тордманъ	3.	15.	Родился	Дерман, Сирин Александръ Еврей мизра	Симъ Исидоръ
		15.	22.	Мартъ	Мамъ Хасин	
7		16.	23.		Мисент, Шин Мисентъ Мисентъ	Данъ Симонъ
8		16.	23.		Мисент, Шин Мисентъ Мисентъ	Данъ Симонъ

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המילה הסודי והמייצק	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גרלד דימ בעיר וולגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון מן סוחר ארץ חיות מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיה שם ניתן לו דימ בולר זכר ושמו ראובן או בקלה בקבה ישמה בקבה
		למנין ירביס	למנין יתודיס			
26	הישראלית	8.	15.	קיסריה	אביו שמשון ישכרל שמשון חוזאניקי אביו שמה חיה סוד שמה אב שמה הקיסריה	שם צבי שמשון אביו
7		16.	26.	סד	שמה שמשון שמה אביו שמה אביו	שמה שמשון שמה אביו
8		16.	23.	סד	שמה שמשון שמה אביו שמה אביו	שמה שמשון שמה אביו

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Его совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
21.	Мисило	20	24	Варшавѣ	Александръ Семеновъ Анна Семеновна Марья Семеновна Анна Семеновна	Сеимъ Израиль
25.	Сидоръ	25.	3	Варшавѣ	Иудъ Семеновъ Анна Семеновна Анна Семеновна Варшавѣ	Сеимъ Сидоръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היום המהל הפרע הקמצץ	חדש יום הולדה ויום המילה דים בילד כה אל-ל בימל לאה		איה גולד דים בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד רמה מעשהו דימיעקב בן שמעון בן סוקר או תיום מרים בת צבי קצב	מי נולד האיוה שם ניתן לו דים בולד זכר ושמו ראובן או בולדה סקבה ישמהרבהק
		למנון יובוס	למנון יתודיס			
21	ה' תמוז	20	24	וילגא	אברהם ורחל	שמעון
25	ה' תמוז	25	3	וילגא	יהודה ורחל	שמעון

21

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
26.	Мужского.	26.	4.	Варшава	Александръ Мейеръ Мейеръ	Александръ
	Женского.	26.	11.	Варшава	Марія Кристина Анна	Марія
27.	Мужского.	8.	17.	Варшава	Михаилъ Давидъ Михаилъ	Михаилъ
	Женского.	15.	27.	Варшава	Анна Давидовна Анна	Анна
28.	Мужского.	9.	18.	Варшава	Александръ Давидъ Александръ	Александръ
	Женского.	16.	25.	Варшава	Марія Давидовна Марія	Марія

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיחל הפרוע והמרוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גרלד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של חילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בן סוקר אח היום מדיס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ ברלד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יוביס	למנין יתריס			
26.	מזכר	26	4	ווארשע	אליא וויסער בן עבול	אלעזר שמואל
26.	נקבה	2	11	ווארשע	אליא וויסער בן עבול	אליא
27.	מזכר	8	17	ווארשע	מייחל דאוויד (מייחל דאוויד)	מייחל
	נקבה	15	27	ווארשע	אנה דאוויד	אנה
28.	מזכר	9	18	ווארשע	אליא וויסער בן עבול	אליא
	נקבה	16	25	ווארשע	מריא דאוויד	מריא

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
29	Александръ Торбинскій	18 Августъ	16.	Воронежъ	Николайъ Сергѣевичъ Фроловъ Т. Митрофанъ Александръ	Семъ Иванъ
9		24 Августъ	6.	Моршанскій	Михайло Сергѣевичъ Семъ Александровичъ Матвѣевъ	Давидъ Семъ
10		24 Августъ	6.	Моршанскій	Александръ Сергѣевичъ Иванъ Сергѣевичъ Матвѣевичъ	Давидъ Иванъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המזהל הפורע והמציץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אליל בימל לאח		איה גולד דימ בעור וילגא	שם האב והאם של תילד רמה מעשהו דימיעקב בן שמעון בן סרחא או חיות מרזיס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ ברלר זכר השמר ראובן או בבלהה נקבת ישמהרבה
		למנין יוביס	למנין יחודיס			
29	אברהם טורבין	18	16.	סו	אחור לעולם צבי טורבין משה אברהם אחור טורבין	שם צבי טורבין שמואל
9		24	6	סו	אחור טורבין אברהם טורבין אחור טורבין	שם טורבין אחור טורבין
10		24	6.	סו	אחור טורבין אברהם טורבין אחור טורבין	שם טורבין אחור טורבין

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
			1878 годъ Мамъ 1 мая				
			15. 24				
			22	2			
31			19	25.			
			26.	6.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי הנה המהל הסודע והמזעזע	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקי סוחר או חיים מריס בת צבי קצב	מי נולד ראיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראוברן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין ירביס	למנין יתודיס			
		15.	24.			
		22	2.			
		19	28.			
		26	6.			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
11			27	Ч	Магдебургъ	Годъ Диншо Минь Диншо мать Еврейскій	Данъ Цини
12			24	Ч	Магдебургъ	Минь Диншо Минь Диншо мать Еврейскій	Данъ Анна
<p>1878 годъ. Матрикула Гора Крестовъ составлена по указу Императорскому въ Министр. Народн. Просвѣщенія</p>							

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהל הסודי והמזעין	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה	איה גולד דימ בעיר וולגא	שם האב והאם של תילד ומה מעשהו דימיעקב בן שמעון בן סוהר או הייט מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
11.		24	4	מדיס	מדיס
12		24	4	מדיס	מדיס
<p>Magdeburg. 1878</p>					

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женского.	Мужского.		Христианскій.	Еврейскій.			
11	13			1	12	Моравскій	Семинъ Дочь Мр. Димитр Семинъ Семинъ Семинъ	Семинъ
	14			1	12	Моравскій	Семинъ Моравскій Семинъ Семинъ	Семинъ
	15			2	13	Моравскій	Семинъ Семинъ Семинъ	Семинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמרוץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גרלד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבקה
		למזון ירביס	למזון יחדויס			
13		1	12	משה	ווסטאוונ	משה
14		1	12	משה	משה	משה
15		2	13	משה	משה	משה

Leung

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

Женского.

11

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
32	Маша	26	6	Варшавѣ	Стефанъ Ивановичъ Марія Ивановна	Симонъ
33	Маша	5	16	Варшавѣ	Стефанъ Ивановичъ Марія Ивановна	Симонъ
34	Маша	6	17	Варшавѣ	Стефанъ Ивановичъ Марія Ивановна	Симонъ

מספר	מי היה המיהל הסרע והמצע	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מדיס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבקה
		למנין יוביס	למנין יתודיס			
32	משה	26	6	ברעזא	שמואל יעקב	שמעון
33	משה	5	16	ברעזא	שמואל יעקב	שמעון
34	משה	6	17	ברעזא	שמואל יעקב	שמעון

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

16. Женскаго. Мужскаго. Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. Христианскій. Еврейскій. Гдѣ родился. Состояніе отца, имена отца и матери. Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя.

25. Женскаго. Мужскаго. Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. Христианскій. Еврейскій. Гдѣ родился. Состояніе отца, имена отца и матери. Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя.

17. Женскаго. Мужскаго. Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія. Христианскій. Еврейскій. Гдѣ родился. Состояніе отца, имена отца и матери. Кто родился и ка-кое ему, или ей, дано имя.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמרוץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין ירובים	למנין ישראליים			

16. מי היה המוהל הפורע והמרוץ. חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח. איה גולד דימ בעיר וילגא. שם האב והאם של הילד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מריס בת צבי קצב. מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה.

35. מי היה המוהל הפורע והמרוץ. חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח. איה גולד דימ בעיר וילגא. שם האב והאם של הילד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מריס בת צבי קצב. מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה.

17. מי היה המוהל הפורע והמרוץ. חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח. איה גולד דימ בעיר וילגא. שם האב והאם של הילד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקץ סוחר או חייט מריס בת צבי קצב. מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה.

לעז

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
						<p>1848 годъ 1. Мая 2. Мая 3. Мая 4. Мая 5. Мая 6. Мая 7. Мая 8. Мая 9. Мая 10. Мая 11. Мая 12. Мая 13. Мая 14. Мая 15. Мая 16. Мая 17. Мая 18. Мая 19. Мая 20. Мая 21. Мая 22. Мая 23. Мая 24. Мая 25. Мая 26. Мая 27. Мая 28. Мая 29. Мая 30. Мая</p>
36	Морфи	1848	15 25	Варшава	Морфи Морфи	Морфи
18		13	24	Морфи	Морфи Морфи	Морфи

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והממצץ	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אליל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד רמח מעטהר דימיעקב בן שמען בק סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולר זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין ירביס	למנין יתודיס			
						<p>1848 годъ 1. Мая 2. Мая 3. Мая 4. Мая 5. Мая 6. Мая 7. Мая 8. Мая 9. Мая 10. Мая 11. Мая 12. Мая 13. Мая 14. Мая 15. Мая 16. Мая 17. Мая 18. Мая 19. Мая 20. Мая 21. Мая 22. Мая 23. Мая 24. Мая 25. Мая 26. Мая 27. Мая 28. Мая 29. Мая 30. Мая</p>
36	מורי	1848	5 25	וילגא	מורי מורי	מורי
18		13	24	וילגא	מורי מורי	מורי

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
37	Маша Герасимовна	8.	14	Ворошица	Савва Шойна Савва Маша Савва Маша Маша Маша Маша Маша	Савва Савва Савва Савва Савва
38	Маша	11.	22	Маша	Савва Маша Савва Маша Савва Маша Савва Маша	Савва Савва Савва Савва
39	Маша	16.	27	Маша	Савва Маша Савва Маша Савва Маша Савва Маша	Савва Савва Савва Савва

חלק ראשון מן כולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמצע	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	טם האב והאם של חילד ומת מעשהר דימעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי כולד ואיזה טם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ישמה בקבה
		למנין ירביס	למנין יחודים			
37	משה	8.	19	שם	משה אבא משה	משה
38	שם	11.	22	שם	משה אבא משה	משה
39	שם	16.	27	שם	משה אבא משה	משה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обряд обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
19		23	5.	Варшавѣ	Френкель Александровъ Шелунинъ Анна Штайн Супра Рибка	Даръ Фреда Супра
20		23	5.	Моня	Цурманъ Яковлевъ Анна Штайн Магдала	Даръ Супра

1848 годъ Августъ 12 днъ
 въ Москвѣ радианнаго сиротскаго
 педогога подъ именемъ...

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בר-לך זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין ירביס	למנין יתודיס			
19		23	5.	וילגא	מרים	ישמה רבקה
20		23	5.	וילגא	מרים	ישמה רבקה

1848 годъ Августъ 12 днъ
 въ Москвѣ радианнаго сиротскаго
 педогога подъ именемъ...

meant

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
40	Маша Ко	Господи	27. 9	16	Моршанскіе	Самуилъ - Шимъ, Александръ, Александръ, Анна, Ксения, Марсавинскіе, Александръ	Симонъ, Зинаида
41	Маша	Господи	1. 14	21	Моршанскіе	Александръ, Александръ, Александръ, Александръ, Александръ, Александръ	Симонъ, Александръ
21		Господи	9. 22		Моршанскіе	Самуилъ - Анна, Александръ, Александръ, Александръ, Александръ, Александръ	Дарья, Михаилъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסורע והמוציץ	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סדחה או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בר-לר זכר ושמו האובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין ירבים	למנין יתורים			
40	המוציץ	27	9	בית	שמואל חיים ורמקסן, משה באשורעלען, חיים קצב, ששע קארוועלען	שמואל צבי קצב
41	המוציץ	1	14	בית	שמואל חיים ורמקסן, שמואל חיים ורמקסן, ששע קארוועלען	שמואל צבי קצב
21		9	22	בית	שמואל חיים ורמקסן, שמואל חיים ורמקסן, ששע קארוועלען	דאריה ששע קארוועלען

ששע

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
22			10	23	Варшавѣ	Антонъ Михайловичъ Александръ Торшинъ Екатерина	Дочь русск.
23			10	23	В. Д. Александровъ	Спиритъ Николаевичъ Александръ Катерина	Дочь Александръ Анна
24			13	26.	Варшавѣ	Евдокимъ Степановичъ Марья Степановна Доминика	Дочь Марианна

חלק ראשון מן נולדים

מספר נקבה	מספר זכרים	מי היה המהול הסודע והמוציא	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של חילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהר בקה
			למנין ירביס	למנין יתודיס			
22			10	23	ב. ד. אלכסנדר	אנה מיכאל	
23			10	23	א. ד. אלכסנדר	אנה מיכאל	
24			13	26	א. ד. אלכסנדר	אנה מיכאל	

לעב

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
42	Маша	Тордманъ	24. 2	31. 14.	Полтава	Камилъ Шимонъ	Шимонъ
25			31. 14.		Полтава	Камилъ Францъ Данъ	Данъ

1848 годъ Семидесятилетия
 Августъ - сентябрь
 Мать А. Б. въ томъ надписи
 Рабинъ Гринбергъ

חלק ראשון מן נולדים 26.

מספר	מי היה המהלל הפרע והמצע	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקי סוחר או חייט מדיס בת אבי קצב	מי נולד ראוי שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למבין ירביס	למבין יתודיס			
42	הישראלקי	24	4	פולט	משה אהרן טווער	נולד בשר שמו
25		31	14	פולט	משה אהרן טווער	נולד בקבה שמה

1848 годъ Семидесятилетия
 Августъ - сентябрь
 Мать А. Б. въ томъ надписи
 Рабинъ Гринбергъ

Gal

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
113	Ахиситъ Сардиситъ	27	10	Полтава	Семёнъ Клавдія Сардиситъ	Семёнъ
26		3	11	Мен...	Масколла Кавриана Семёнъ Сардиситъ	Давидъ (Семёнъ)
114	Машно Торонитъ	13	27	Полтава	Семёнъ Семёнъ Семёнъ Семёнъ	Семёнъ Семёнъ

הלך ראשון מן כולדוס

מספר	מי היה המיהל הפרוע והמצע	חדש יורם הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גרלד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ימה מעשהו דימיעקב בן שמעון בקן סוחר או חייט מחוס בה צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ ברלד זכה השמה האתנן או ברלדה בקבה ישמהרבה
		למבין ירביס	למנון יתודיס			
113	שמה המחלוקת	24	10	פולט	משה מרים	משה מרים
26		3	11	פולט	משה מרים	משה מרים
114	שמה המחלוקת	13	27	פולט	משה מרים	משה מרים

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
27		22	4		Мейер, Май и Диньман районъ Вайс Вилла	2000 2000
45	Машко Гордаски	20	5	Родники Сенна: Миср адриана	Мина, Дина 24. Сиди Дина Сурман Дина Сиди Исаак Дина Сиди	Сиди Исаак Вендиан
<p>1878 годъ сентябрь 1 днъ въ сентябрѣ рожавшася Мина въ мѣсяцъ сентябрь Рабинъ Зинман</p>						

מספר	מי היה המילה הסורה והמצע	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כה אל-ל בימול לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תולד רמת מעשהו דימיעקב בן שמעון בן סוחר או חייט מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו האבן או בולדה בקבת ישמהרבה
		למנין יוביס	למנין יתודיס			
27		22	4		משה ורביה משה ורביה משה ורביה	משה ורביה משה ורביה משה ורביה
45		20	5		משה ורביה משה ורביה משה ורביה	משה ורביה משה ורביה משה ורביה
<p>1878 годъ сентябрь 1 днъ въ сентябрѣ рожавшася Мина въ мѣсяцъ сентябрь Рабинъ Зинман</p>						

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
46	Мещанинъ Горбунъ	26	11	Варшавѣ	Александръ и Михаилъ и Анна Горбунъ Михаилъ и Анна Сусанна Франц-Евгенъ София Франциска Великодушная Катерина Юлиана	Славянъ
47	Мещанинъ	27	12	Варшавѣ	Дерманъ и Юлиана и Анна Франциска Александръ и Юлиана и Анна Франциска и Анна Франциска и Анна Франциска	Славянъ
28		11	27	Мещанинъ	Анна, Анна и Анна Франциска и Анна Франциска и Анна Франциска и Анна Франциска	Славянъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיחל הפרע והמזעזע	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקן סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למנוח ירביס	למנוח יתודיס			
46		26	11	קושטין	אנא ופסחה בן יוסף ופסחה	ישראל בן יוסף
47		27	12	קושטין	אנא ופסחה בן יוסף ופסחה	ישראל בן יוסף
28		11	27	קושטין	אנא ופסחה בן יוסף ופסחה	ישראל בן יוסף

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
29		26.	II.	Моростинское Село	Александръ Семеновъ Катерина Александровна	Иванъ Семеновъ
30		26.	II.	Моростинское Село	Иванъ Семеновъ Катерина Александровна	Иванъ Семеновъ
31		21.	VI.	Моростинское Село	Александръ Семеновъ Катерина Александровна	Иванъ Семеновъ
32		28.	III.	Моростинское Село	Александръ Семеновъ Катерина Александровна	Иванъ Семеновъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיהל הפורע והממצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סדרה או תיום מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לר דימ בילד זכר ושמו האבן או גולדה בקבה ישמהרבהק
		למנין ירביס	למנין יחדדים			
29		26.	II.	מורסטין	אברהם בן יצחק	יצחק בן אברהם
30		26.	II.	מורסטין	אברהם בן יצחק	יצחק בן אברהם
31		21.	VI.	מורסטין	אברהם בן יצחק	יצחק בן אברהם
32		28.	III.	מורסטין	אברהם בן יצחק	יצחק בן אברהם

יש

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христианскій.	Еврейскій.			
49	Мессенко	Терещинъ	23	8	Варшава	Александръ Николаевичъ Николай Александровичъ Анна Николаевна Иванъ Николаевичъ	Селина Ирина
50	Минко	Терещинъ	28	11	Варшава	Меліонъ Сергійевичъ Савва Анна Ивановна Иванъ Ивановичъ Третьяковъ Савва	Селина Вера

1878 году 1 Января 1. дня в Варшавѣ
родившихся означенныхъ матерей
поименно: Селина Ирина

מספר	מי היה המהלך הפירע והמחצין	חדש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד רמח מעשהו דימיעקב בן שמעון מן סוחר או חייט מדיס בת צבי קצב	מי נולד ראיה שם ניתן לו דימ בילד זכר ושמו ראובן או בולחה בקבה ושמהרבה
		למנין ירובים	למנין יחודים			
49	משה	23	8	וילנא	אברהם יצחק ויטאל	סלינה
50	משה	28	11	וילנא	מליון סרגייבויטש סאבא אנהא	סלינה
		3	19	וילנא	אברהם יצחק ויטאל	סלינה

הנ"ל נולדו ביום ראשון
בחדש ינואר 1878
בשעה 4. מליון ויטאל
בשם סלינה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
31.			3	19	Королевичи мѣст.	Момонт, дама Судында дама Торпе Момонт Сенсани	Дана Сенсани
32.			3	19		Момонт (фра) Сенсани Корона Момонт Сенсани	Дана Сенсани
51.	Машко	Торпески	3	18.	Королевичи мѣст.	Сенсани Торпески Сенсани Момонт Сенсани	Сенсани Торпески
			9	25.	Королевичи мѣст.	Сенсани Торпески Сенсани	Сенсани

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהלך הפרע והמצע	חדש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איזה גילד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בקן סחר או חיים מדיס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בילד זכר ושמו ראובן או בולחה בקבה ושמהרבקה
		למנוח ירביס	למנוח יתודיס			
31.		3	19	קורונו	ממון	דנה וקרה עיה וילגא דא וסה מיה רילגא
32.		3	19	קורונו	ממון	דנה וקרה עיה וילגא דא וסה מיה רילגא
51.	משה	2	18	קורונו	ממון	דנה וקרה עיה וילגא דא וסה מיה רילגא
		9	25.	קורונו	ממון	דנה וקרה עיה וילגא דא וסה מיה רילגא

דנה

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
33		10	26	Норесина, шела	Мейсакъ Шло Ясманъ Яковъ Самуилъ Матръ Анна	Данъ Супру
34		16	2	Монин	Душадъ Машковичъ Тарасовичъ Матръ Анна	Данъ Маша
59		19	5	Монин	Мейеръ Чары Анна Шварцъ Матръ Анна	Саша Куда
		26	12	Свѣтланскій	Мейеръ Шло Срастевъ Савиръ Чары	

33.
חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המיחל הסודע והמייצק	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאח		איה גרלד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של חילד ימח מעשהו דימיעקב בן שמעון בקו סוחר או חייט מריס בת צבי קצב	מי נולד ראיה שם ניתן לוי דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין יתודים	למנין ירביס			
33		10	26	נורסין	מייסאק שולו יאסמן יאקוב סאמואל מאטרא אנה	דאן סופרו
34		16	2	מונין	דושאד מאשקוביץ טארסוביץ מאטרא אנה	דאן מאשא
59		19	5	מונין	מייער צארי אנה שווארץ מאטרא אנה	סאשא קודא
		26	12	סוואטלאנסקי	מייער שולו סראסעוויץ סאביר צארי	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

1878 годъ Января 1. дня в мѣсяцъ
 1 Января сего года родился мальчикъ
 отъ матери. Имя ему Александръ.

35

7 23
 январь мѣсяцъ

Рожденъ в мѣсяцъ

Мордохей
 Александръ
 Матери Александръ
 отецъ

Данъ

36

13 29

мать

Александръ
 Александровъ
 Рутманъ
 Матри Деметр

Данъ

חלק ראשון מן כולדים

מספר	מי היה המיחל הפרע והמצרע	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אל-ל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרים בת צבי קצב	מי כולד ראויזו שם ניתן לו דימ כולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבה
		למבין ירביס	למבין יתודיס			

1878 годъ Января 1. дня в мѣсяцъ
 1 Января сего года родился мальчикъ
 отъ матери. Имя ему Александръ.

35

7 23
 январь мѣсяцъ

Мордохей
 Александръ
 Матери Александръ
 отецъ

Данъ

36

13 29

Александръ
 Александровъ
 Рутманъ
 Матри Деметр

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
53	Мужского.	Мужско	13 29	Рославль	Мещеряковъ Майковъ	Селиванъ Лаврентій
54	Женского.	Женско	20 6	Рославль	Мещеряковъ Майковъ	Селиванъ
55	Женского.	Женско	14 30	Рославль	Мещеряковъ Майковъ	Селиванъ
56	Женского.	Женско	21 7	Рославль	Мещеряковъ Майковъ	Селиванъ
57	Женского.	Женско	21 7	Рославль	Мещеряковъ Майковъ	Селиванъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המרהל הפרוע והמרוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אליל בימל לאח		איה גולד דימ בעיר וילגא	שם האב והאם של תילד ומת מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חייט מרוס בת צבי קצב	מי נולד ראיוה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמה ראובן או בולדה בקבה ישמהרבה
		למנין ירבים	למנין יחדים			
53	משה	13	29	קורנפולד	משה ורחל	שליש בשר שני
54	המשה	20	6	קורנפולד	משה ורחל	שליש בשר שני
55	משה	14	30	קורנפולד	משה ורחל	שליש בשר שני
56	משה	21	7	קורנפולד	משה ורחל	שליש בשר שני
57	משה	21	7	קורנפולד	משה ורחל	שליש בשר שני

שם

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
33	56	7	Маша	Тордунъ	21. 7.	родился	Маша Мор. Касьянъ Маша. сидѣла въ 1847.	Саша Маша
					28. 14.		Матросъ Скотовъ Сидѣла	

1849 годъ Января 1. днъ Католикъ
 Об. Тордунъ сидѣла въ 1847
 Маша Мор. Тордунъ
 Родился Тордунъ

1849 годъ Января 14. днъ Католикъ
 Тордунъ сидѣла въ 1847
 Маша Мор. Тордунъ
 Родился Тордунъ

מספר	מי היה המוהל הפרע הקמצץ	הודש יום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אל-ל בימל לאה		איה גולד דימ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומח מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבקה
		למבין ירביס	למנין יתודיס			
56	7	21	7		שם האב והאם של הילד ומח מעשהו דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרוס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבת ישמהרבקה
		28	14			

1849 годъ Января 1. днъ Католикъ
 Об. Тордунъ сидѣла въ 1847
 Маша Мор. Тордунъ
 Родился Тордунъ

Въ Свѣдѣніи непремѣнно пробавити за суммой
и не имать Кіевскаго Высочайшаго Гражданскаго
Правленія счислени № 2007.

Секретарь *Кышин*

Канцелярскій Мелік

